

Den kompletten Newsletter als PDF-Datei finden Sie als Download auf
https://biodiversitaet.scnat.ch/publications/informations_biodiversity_switzerland

Vous pouvez télécharger l'intégralité de la newsletter en format pdf sur

https://biodiversite.scnat.ch/publications/informations_biodiversity_switzerland

IBS Infodienst Biodiversität Schweiz / Information Biodiversité Suisse

Nr. 155 Juni 2021 / Juin 2021

FORSCHUNG SCHWEIZ / RECHERCHE SUISSE

Klimawandel im Alpenraum stört Wechselwirkungen zwischen Arten

In den Alpen wird es immer wärmer, und der Frühling beginnt immer früher. Die verschiedenen Organismengruppen regieren unterschiedlich auf die neuen Bedingungen. Dadurch können Wechselwirkungen zwischen Arten unterbrochen werden.

Le changement climatique dans l'espace alpin perturbe les interactions entre espèces

Il fait de plus en plus chaud dans les Alpes, et le printemps commence toujours plus tôt. Les divers groupes d'organismes réagissent différemment aux nouvelles conditions. Ce faisant, les interactions mutuelles entre les espèces peuvent être interrompues.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Kleine Biodiversitätsflächen im Siedlungsraum mit grosser Wirkung

Kleine Grünflächen von hoher ökologischer Qualität können im Siedlungsraum für die Förderung von Wildpflanzen und Insekten eine wichtige Rolle spielen, auch wenn ihre Gesamtfläche nur wenige Prozent der Grünfläche einer Stadt ausmacht. Wichtig ist eine gute Vernetzung.

Zone urbaine : petites surfaces consacrées à la biodiversité, grands effets

De petites surfaces vertes avec une haute qualité écologique peuvent jouer en zone urbaine un rôle important dans la promotion des plantes sauvages et des insectes, même si leur superficie totale ne représente que quelques pour cent des espaces verts d'une ville. L'important, c'est une bonne mise en réseau.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Fledermausreiches Zürich dank grünem Netzwerk

Durch Zürich flattern nachts mehr Fledermäuse als durch Paris oder Antwerpen. Die Verteilung und Qualität der Grünräume sowie die Nähe zu Wäldern macht den Unterschied. Vor allem vernetzte Grünräume fördern die Vielfalt von Fledermäusen und nachtaktiven Insekten.

Richesse des chauves-souris à Zurich grâce au réseau vert

Plus de chauves-souris volettent dans Zurich la nuit que dans Paris ou Anvers. La répartition et la qualité des espaces verts et la proximité de forêts font toute la différence. Les espaces verts connectés favorisent notamment la diversité des chauves-souris et des insectes nocturnes.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Immer weniger Ackermoose im Schweizer Mittelland

Im Schweizer Mittelland sind Stoppelfelder und damit die bevorzugten Lebensräume hochspezialisierter Ackermoose fast vollständig verschwunden. Die Bestände des Gelb- und des Acker-Hornmooses haben dadurch in den letzten 30 Jahren stark abgenommen. Um die Ackermoose im Schweizer Kulturland zu erhalten und zu fördern, schlagen Forschende unter anderem vor, ausgewählte Getreidestoppelfelder bis in den Herbst nicht zu bearbeiten und Biodiversitätsförderflächen zu schaffen, welche jünger als drei Jahre sind und spät gepflügt werden.

Toujours moins de mousses messicoles sur le Plateau suisse

Sur le Plateau suisse, les champs de chaumes, et donc les habitats préférés des mousses messicoles hautement spécialisées, ont presque totalement disparu. Les populations d'anthocérote commune et de phéocéros de Caroline ont ainsi fortement diminué au cours des 30 dernières années. Afin de préserver et de promouvoir les mousses messicoles dans les terres agricoles en Suisse, les chercheurs proposent entre autres de ne pas travailler certains champs moissonnés de céréales jusqu'à l'automne, et de créer des surfaces de promotion de la biodiversité qui ont moins de trois ans et sont labourées tardivement.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

FORSCHUNG INTERNATIONAL / RECHERCHE INTERNATIONALE

Genetischen Vielfalt vermehrt in den Fokus rücken

Der Verlust der genetischen Vielfalt ist eine Krise, die mit dem massenhaften Aussterben von Populationen und dem Klimawandel zusammenhängt. Dieses zu wenig beachtete Problem muss besser überwacht und bekannt gemacht werden.

Mettre l'accent sur la diversité génétique

La perte de diversité génétique est une crise liée à l'extinction massive de populations et au changement climatique. Ce problème est trop peu pris en considération et il faudrait le faire mieux connaître et plus le surveiller.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Der Speiseplan fleischfressender Säugetiere

Die Beutewahl von fleischfressenden Säugetieren ist nicht selten Quelle von Konflikten. Eine frei zugängliche Datenbank liefert Informationen, was karnivore Säugetiere weltweit fressen und wie sich ihr Menu je nach Region unterscheidet. Die durch Experten begutachteten Forschungsergebnisse sollen unter anderem die Naturschutzforschung und -arbeit erleichtern.

Le menu des mammifères carnivores

Le choix des proies des mammifères carnivores est souvent une source de conflit. Une base de données librement accessible livre des informations sur ce que mangent les mammifères carnivores dans le monde et comment leur menu diffère selon la région. Les résultats de la recherche, évalués par des experts, doivent entre autres faciliter la recherche et le travail dans la conservation de la nature.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

IPBES

Biodiversität und Klimawandel: Gemeinsamer Bericht von IPBES und IPCC

Der Biodiversitätsrat IPBES und der Klimarat IPCC haben zum ersten Mal einen gemeinsamen Workshop durchgeführt, der im Dezember 2020 virtuell stattfand und von dem nun ein Bericht

erschienen ist. Der Bericht enthält Vorschläge, wie man Natur und Klima gemeinsam schützen kann.

Biodiversité et changement climatique : rapport commun d'IPBES et du GIEC

La plateforme intergouvernementale sur la biodiversité IPBES et le groupe d'experts sur le climat GIEC ont pour la première fois organisé un atelier commun en décembre 2020, à la suite de quoi ils viennent de publier un rapport. Le rapport contient des propositions sur la manière de protéger ensemble la nature et le climat.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

WEITERE PUBLIKATIONEN / AUTRES PUBLICATIONS

Biodiversität im journalistischen Alltag

Arten- und Lebensraumschutz wird im journalistischen Alltag kaum aufgegriffen oder mitgedacht. Das Handbuch «Biodiversität verstehen & Entscheidungsträger*innen informieren» für Journalistinnen und Journalisten versucht, Gegensteuer zu geben.

La biodiversité dans le travail journalistique au quotidien

La protection des espèces et des habitats n'est pratiquement jamais reprise ou inclue dans les réflexions des journalistes au quotidien. Le manuel en allemand pour comprendre la biodiversité et informer les décideurs (« Biodiversität verstehen & Entscheidungsträger*innen informieren »), destiné aux journalistes, essaie de redresser la situation.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Berner Praxishandbuch Biodiversität für den Siedlungsraum

Die Publikation «Natur braucht Stadt - Berner Praxishandbuch Biodiversität» richtet sich an alle, die selbst einen naturnahen Lebensraum schaffen möchten – sei es in Gärten, auf Balkonen oder auf dem Dach. Detaillierte Anleitungen zeigen, wie die Lebensräume gefördert und gepflegt werden müssen, damit sie einen Wert für Pflanzen und Tiere haben.

Guide pratique sur la biodiversité en milieu urbain à Berne

La publication d'un guide pratique bernois sur la biodiversité (« Natur braucht Stadt - Berner Praxishandbuch Biodiversität ») s'adresse à tous ceux qui souhaitent créer un habitat proche de l'état naturel, que ce soit dans le jardin, sur des balcons ou sur le toit. Les indications détaillées montrent comment les biotopes peuvent être favorisés et entretenus afin de présenter une valeur intéressante pour les plantes et les animaux.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Forschungsstandorte erwandern

Seit über 30 Jahren forscht die Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft WSL im Kanton Wallis an Umweltthemen wie Grosslawinen, Waldbränden und absterbenden Föhren. An etlichen Orten zeugen Messgeräte und Installationen von dieser Arbeit. Jetzt ist ein Wanderbuch zu den Forschungsstandorten erschienen.

Sillonner les sites de recherche en randonnée

Depuis plus de 30 ans, l'Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage WSL mène des recherches en Valais sur des questions environnementales telles que les grandes avalanches, les incendies de forêt et le dépérissement des pins. Sur quelques sites, des instruments de mesure et des installations témoignent de ce travail. Un guide de randonnées dédié aux sites de recherche est désormais disponible.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Kulturelle und spirituelle Bedeutung der Natur in den Naturschutz integrieren

Die Weltnaturschutzunion IUCN hat neue Richtlinien zum Umgang mit Naturschutzgebieten veröffentlicht. Damit trägt sie der wachsenden Notwendigkeit Rechnung, den Naturschutz inklusiver, effektiver und sozial gerechter zu gestalten. Die Richtlinien verstehen Natur- und Kulturerbe als eng miteinander verbunden und berücksichtigen unterschiedliche Weltanschauungen. Es werden Wege aufgezeigt, wie alle relevanten Gruppen und Interessensvertreter in die Planung, die Verwaltung und das Management von Naturschutzgebieten einbezogen werden können. Die gemeinsame Definition von Zielen ist genauso ein Thema wie der Umgang mit Konflikten und die Integration von Menschenrechten und Rechtspluralismus. Quelle: IUCN

Intégrer l'importance culturelle et spirituelle de la nature pour sa conservation

L'Union internationale pour la conservation de la nature IUCN a publié de nouvelles lignes directrices pour la gestion des zones protégées. Ainsi, elle répond à la nécessité croissante de rendre la conservation de la nature plus inclusive, plus efficace et socialement plus juste. Les lignes directrices considèrent que le patrimoine naturel et le patrimoine culturel sont étroitement liés, et elles tiennent compte des différentes conceptions à travers le monde. Elles indiquent les moyens d'impliquer tous les groupes et toutes les parties prenantes concernés dans la planification, l'administration et la gestion des zones protégées. La définition commune des objectifs est tout autant abordée que la manière de gérer des conflits et l'intégration des droits de l'homme et le pluralisme juridique. Source : IUCN

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

AUFGEGRIFFEN / ON A RETENU POUR VOUS

«Vielfalt gfällt!» - Ein Angebot für Schulen auf dem Ballenberg

Mit dem Lernangebot «Vielfalt gfällt!» entdecken Schülerinnen und Schüler der Primarstufe (Zyklus 2) und der Sekundarstufe 1 (Zyklus 3) die Biodiversität im Freilichtmuseum Ballenberg, ihre Bedeutung sowie den Einfluss der Landnutzung und der Kultur (Geschichte, Siedlung, Landwirtschaft, Landschaftsgestaltung, Sprachen, Traditionen). Das Lernangebot kann auch von anderen Gästen im Freilichtmuseum Ballenberg genutzt werden.

La biodiversité, c'est le pied ! Une offre pour les écoles à Ballenberg

Avec le matériel pédagogique « La biodiversité, c'est le pied ! », les élèves des degrés primaire (cycle 2) et secondaire I (cycle 3) explorent au Musée en plein air de Ballenberg la biodiversité ainsi que l'importance et l'influence des modes d'utilisation du sol et de la culture (histoire, peuplement, agriculture, aménagement du paysage, langues, traditions). L'offre pédagogique peut aussi être utilisée par les autres visiteurs du Musée en plein air de Ballenberg.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Auszeichnung für das Projekt «Natur findet Stadt»

Das Projekt «Natur findet Stadt», das vom Naturama Aargau in Zusammenarbeit mit verschiedenen Partnern umgesetzt wird, hat den Binding Preis für Biodiversität 2021 gewonnen. Sein cleveres Konzept hat innert Kürze grosse Wirkung entfaltet. 15 Gemeinden und über 250 Private gestalteten bereits ihre Flächen für mehr Natur und Lebensqualität um.

Distinction pour le projet de nature en ville «Natur findet

Stadt»

Réalisé par le Naturama d'Argovie en collaboration avec différents partenaires, le projet « Natur findet Stadt » remporte le prix Binding pour la biodiversité 2021. Une conception intelligente a permis à ce projet de déployer de grands effets en peu de temps. Quinze communes et plus de 250 particuliers ont déjà transformé leurs surfaces pour plus de nature et une meilleure des habitats.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

IMPRESSUM

IBS Redaktionsteam: Sascha Ismail, Danièle Martinoli, Daniela Pauli, Ursula Schöni, Eva Spehn (Forum Biodiversität Schweiz / SCNAT) und Gregor Klaus (freier Wissenschaftsjournalist).

Traduction française: Anne Berger

Hinweise zum Newsletter

Mit dem Infodienst Biodiversität Schweiz (IBS) bietet das Forum Biodiversität interessierten Personen regelmässig und kostenlos Zugang zu neuen, biodiversitätsrelevanten Forschungsresultaten. IBS geht an rund 2000 Abonnenten im In- und Ausland.

Sind Sie an der Verbreitung Ihrer Forschungsresultate über IBS interessiert? Auf unsere Webseite (www.biodiversity.ch/ibs) finden Sie ein Formular, mit dem Sie Ihren Beitrag einreichen können. Frühere IBS-Ausgaben sowie IBS-Beiträge sind dort einsehbar.

Wenn Sie diesen Newsletter nicht mehr erhalten wollen, schicken Sie bitte eine E-Mail an ibs@scnat.ch mit dem Betreff "unsubscribe"

Remarques concernant la newsletter

Avec *Information Biodiversité Suisse (IBS)*, le Forum Biodiversité offre aux personnes intéressées un accès régulier et gratuit aux nouveaux résultats de la recherche sur la biodiversité. IBS est envoyé à plus à environ 2000 abonnés en Suisse et à l'étranger.

Etes-vous intéressé à une diffusion des résultats de vos recherches par IBS? Vous trouverez un formulaire sur notre site internet (www.biodiversity.ch/ibs) avec lequel vous pouvez nous soumettre votre contribution. Les anciens numéros et contributions d'IBS peuvent y être consultés.

Si vous ne souhaitez plus recevoir la newsletter IBS, veuillez envoyer un courrier électronique avec le sujet «unsubscribe» à ibs@scnat.ch